

Isa

Chapter 1

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

עֲהֵיָהּ	בִּימֵי	וַיְרוּשְׁלָיִם	יְהִי־הָהָרָה	עַל־	הַיְּהוּדָה	אֲשֶׁר	אֲמִיגְוִן	בְּ-	יִשְׁעֵיהֶּ	יְהוּדָה	1
0-ዘያስ	-በ-ቀናት-የ	-እና-እየሩሳሌም	ይሁዳ	-በ-	አየ	-የ-	አሞጽ	ልጅ-የ	አሳይያስ	ራእይ-የ	
H5818	H3117	H3389	H3063		H2372		H0531		H2377		
					יְהוּדָה:	מִלְכֵי	יְהוּדָה	אֶת	עַתָּה	וְעַתָּה	
					ይሁዳ	ነገሥታት-የ	ሕዝቅያስ	አካዝ	የታም		
					H3063	H4428	H2396	H0271	H3147		

በይሁዳ ነገሥታት በጸደቅና በአድታም በአካዝና በሕዝቅያስ ዘመን ስለ ይሁዳና ስለ ኢየሩሳሌም ያየው የአሞጽ ልጅ የአሳይያስ ራእይ።

וַיְרוּמִמְתֵּי	גַּלְתֵּי	בְּנִים	דָּבָר	יְהוּדָה	כִּי	אֲרִי	וְהֶאֱזִינִי	שְׁמִיעֵם	שְׁמַעוּ	2
-እና-ከፍ-አደረግሁ	አሳደግሁ	ልጆች	ተናገረ	አግዚአብሔር	ምክንያቱም	ምድር	-እና-አድምጪ	ሰማያት	ስሙ	
	H1431		H1696	H3068		H0776	H0238	H8064	H8085	
							בִּי:	פְּשָׁעֵי	וְהֵ	
							-በ-እኔ	አመጹ	-እና-እነሱ	
								H6586	H1992	

አግዚአብሔር ተናገረናልና ሰማያት ስሙ፣ ምድርም አድምጪ፤ ልጆችን ወለድሁ አሳደግሁም፣ እነርሱም አመጹብኝ።

הַתְּבוּנָה	לֵךְ	עִמִּי	יְדֹעַ	לֵךְ	יִשְׂרָאֵל	בְּעַלְוֵי	אֲבוֹסֵי	וַתִּמְוֶר	קִנְיָהּ	שׁוֹר	יְדַע	3
ያስተውልም	አይ-	ሕዝቤ	ያውቅም	አይ-	እስራኤል	ጌታውን	ግልገል-የ	-እና-አህያ	ባለቤቱን	በሬ	ያውቃል	
H0995	H3808	H3045	H3808	H3478	H1167	H0018	H2543	H7069	H7794	H3045		

በሬ የገዢውን አህያም የጌታውን ጋጣ አወቀ፤ እስራኤል ግን አላወቀም፣ ሕዝቤም አለስተዋለም።

עֲזָבֵנִי	מִשְׁחִיתֵי	בְּנִים	מְרַעֲיִם	יְדַע	עֲוִן	כְּבֹד	עַם	חֲטָא	גִּי	וְהָיִ	4
ተዉ	አጥፊዎች	ልጆች	ክፉ-አድራጊዎች	ዘር	በደል	ከባድ-የ	ሕዝብ	ጋጢአተኛ	ሕዝብ	ወይ	
	H7843			H2233	H5771	H3515		H2398		H1945	
				אֶת־	וַתִּ	יִשְׂרָאֵל	שִׁקְוָה	אֶת-	גָּ	יְהוּדָה	אֶת-
				ወደ-ኋላ	ተለዩ	እስራኤል	ቅዱስ-የ	(9.ም.)	ናቁ	አግዚአብሔርን	(9.ም.)
				H0268		H3478	H6918	H0853	H5006	H3068	H0853

ጋጢአተኛ ወገንና በደል የተሞላበት ሕዝብ፣ የክፉዎች ዘር፣ ርኩሳትን የምታደርጉ ልጆች ሆይ፣ ወየላችሁ፤ አግዚአብሔርን ትተዋል የእስራኤልንም ቅዱስ አቃልለዋል ወደ ኋላቸውም እየሄዱ ተለይተዋል።

יְהִי:	לְבַב	וְכֹל-	לְחַלְלֵי	שִׂאֵר	כֹּל-	הַרְּסָה	תּוֹסִיפוּ	דַּע	תְּכֹן	מָה	עַל	5
ደካማ	ልብ	-እና-ሁሉ-	-ለ-ሕመም	ራስ	ሁሉ-	ክህደት	ትቀጥሉ	ደግሞ	ትመቱ	ምን	-በ-	
H1742	H3824	H3605	H2483		H3605	H5627	H3254	H5750	H5221	H4100		

ደግሞስ ዓመፃ እየጨመራችሁ ለምን ገና ትቀሰፋላችሁ? ራስ ሁሉ ለሕመም ልብም ሁሉ ለድካም ሆኗል።

הַרְּסָה	וּמְכָה	וַתִּבְוֶר	פָּצָה	מִתְּ	בִּי	אֵי-	רֵאשׁ	וְעַד-	הַגֵּל	מִבְּקָה	6	
ትኩስ	-እና-ምት	-እና-ጉዳት	ቁስል	ጤና	-በ-እርሱ	የለም-	ራስ	-እና-እስከ-	አግር	-ከ-አግር-የ		
H2961	H4347	H2250	H6482	H4974		H0369		H5704	H7272	H3709		
						בְּשִׁמְ:	רַכְּ	וְלֵ	וְלֵ	וְרֵ	לֵ	
						-በ-ያ-ዘይት	ለዘበችም	-እና-አል-	ታሰሩም	-እና-አል-	ተጫኑም	አል-
						H8081	H7401	H3808	H2280	H3808	H2115	H3808

ከአግር ጫማ አንስቶ እስከ ራስ ድረስ ጤና የለውም፤ ቀስፍና አበጥ የሚመጣልም ነው፤ አልፈርም፣ አልተጠገነም፣ በዘይትም አልለዘበም።

መሳቻችሁንና በዓላቶቻችሁን ነፍሴ ጠልታለች፤ ሸክም ሆነውብኛል፤ ልታገሣቸውም ደክሜያለሁ።

እንኳ አልሰማም H0369	ከታታ ጸሎት H8605	ታገባ ብታበዙ H1571	ታገባ ምንም- ደግሞ H1571	ጠጋ -ከ-እናንተ H1571	15					
									ጠጋ -ከ-እናንተ H1571	ጠጋ -ከ-እናንተ H1571
									ጠጋ -ከ-እናንተ H1571	ጠጋ -ከ-እናንተ H1571

እጃችሁንም ወደ እኔ ብትዘረጉ ዓይኔን ከእናንተ እሰውራለሁ። ልመናንም ብታበዙ አልሰማችሁም፤ እጃችሁ ደም ተሞልተዋል።

ጠጋ -ከ-እናንተ H1571	16									
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

ታጠቡ ሰውነታችሁን አንጹ፤ የሥራችሁን ክፋት ከዓይኔ ፊት አስወግዱ፤ ክፍ ማድረግን ተዉ።

ጠጋ -ከ-እናንተ H1571	17									
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

መልካም መሥራትን ተማሩ፤ ፍርድን ፈልጉ፤ የተገፋውን አድኑ፤ ለድሀ አደጉ ፍራዲላት ስለ መበለቱም ተምዋጉ።

ጠጋ -ከ-እናንተ H1571	18									
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

ነፍ እንደቀሰ ይላል እግዚአብሔር፤ ኃጢአታችሁ እንደ አለላ ብትሆን እንደ አመዳይ ትነጻለች፤ እንደ ደምም ብትቀላ እንደ ባዘቶ ትጠራለች።

ጠጋ -ከ-እናንተ H1571	19									
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

እሺ ብትሉ ለእኔም ብትታዘዙ፤ የምድርን በረከት ትበላላችሁ፤

ጠጋ -ከ-እናንተ H1571	20									
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

እምቢ ብትሉ ግን ብታምፁም፤ ሰይፍ ይበላችኋል፤ የእግዚአብሔር አፍ ይህን ተናግሮአልና።

ጠጋ -ከ-እናንተ H1571	21									
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

ፍርድ ሞልቶባት የነበረው የታመነችሁ ከተማ እንዴት ጋለሞታ ሆነች፤ ጸድቆ አድርባት ነበር፤ አሁን ግን ገዳዮች አሉባት።

ጠጋ -ከ-እናንተ H1571	22									
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

ብርሻ ወደ ዝገት ተለወጠ፤ የወይን ጠጅሽ ከውሃ ጋር ተደባለ።

23
 ጸጋ ስጦት
 አይ- ያቴም ሸልማቶች -እና-ተከታይ-የ ገብ ወዳጅ-የ ሁሉ- ሌቦች -እና-ጎደቶች-የ 9መጻፍች ገዥዎችሽ
[H3808](#) [H3490](#) [H8021](#) [H7291](#) [H7810](#) [H0157](#) [H3605](#) [H1590](#) [H2270](#) [H5637](#) [H8269](#)

ጸጋ ስጦት
 ጸጋ ስጦት
[H0413](#) [H0935](#) [H3808](#) [H0490](#) [H7379](#) [H8199](#)

አለቆችሽ አመጸኞችና የሌቦች ባልንጀሮች ሆኑ፤ ሁሉ ገብ ይወድዳሉ። ዋጋም ለማግኘት ይረግሉ፤ ለድሀ አደጉ አይፈረዱም። የመበለቲቱም መግባት ወደ እነርሱ አይደርስም።

24
 ጸጋ ስጦት
 -ከ-ጠላቶች አበቀላሉ ወይ አሰራሌል ኃያል-የ ጸባእት
[H5162](#) [H1945](#) [H3478](#) [H0046](#) [H3068](#) [H0113](#) [H5002](#)

ጸጋ ስጦት
 -ከ-ጠላቶች -እና-አበቀላሉ
[H0341](#) [H5358](#)

ስለዚህ የአሰራሌል ኃያል የሠራዊት ጌታ ጸባእት ጸባእት እንዲህ ይላል። በጠላቶቼ ላይ ቀጣጭን እፈጽማለሁ። የሚቋቋሙኝንም አበቀላሁ።

25
 ጸጋ ስጦት
 ሁሉ- -እና-አስወግዳለሁ ቆሻሻዎችሽን -እንደ-ያ-ንጹሕ -እና-አጣራ -በ-አንቺ-ላይ አጃን -እና-አመልሳለሁ
[H3605](#) [H5493](#) [H5509](#) [H1253](#) [H6884](#) [H3027](#) [H7725](#)

ጸጋ ስጦት
 ቆርቆሮዎችሽን
[H0913](#)

አጃንም በአንቺ ላይ አመጣለሁ። ዝገትሽንም በጣም አጸጸሁ። ቆርቆሮሽንም ሁሉ አወጣለሁ።

26
 ጸጋ ስጦት
 በኋላ ከ- ክብርታዎቼን -እንደ-በ-ያ-መጀመሪያ -እና-አማካሪዎችሽን -እንደ-በ-ያ-መጀመሪያ ዳኞችሽን -እና-አመልሳለሁ
[H8462](#) [H3289](#) [H7223](#) [H8199](#) [H7725](#)

ጸጋ ስጦት
 ታማኝ ከተማ ከተማ -ያ-ጽድቅ ከተማ-የ -ለ-አንቺ ተጠራለች
[H0539](#) [H7151](#) [H6664](#) [H7121](#)

ፈራጆችሽንም እንደ ቀድሞ አማካሪዎችሽንም እንደ መጀመሪያው ጊዜ መልሼ አስነሣለሁ፤ ከዚያም በኋላ የጽድቅ ከተማ የታመነችም ከተማ ተብለሽ ትጠራለሽ።

27
 ጸጋ ስጦት
 -በ-ጽድቅ -እና-ተመላሾቼ ትዋጁለች -በ-ፍርድ ጽዮን
[H6666](#) [H7725](#) [H6299](#) [H4941](#) [H6726](#)

ጽዮን በፍርድ ከእርሷም የሚመለሱ በጽድቅ ይድናሉ።

28
 ጸጋ ስጦት
 ይጠፋሉ እግዚአብሔር -እና-ትተው-የ በአንድነት -እና-ኃጢአተኞች 9መጻፍች -እና-መስበር-የ
[H3615](#) [H3068](#) [H2400](#) [H6586](#) [H7667](#)

በደለኞችና ኃጢአተኞች ግን በአንድነት ይሰበራሉ። እግዚአብሔርንም የሚተዉ ይጠፋሉ።

29
 ጸጋ ስጦት
 መረጣችሁ -የ- -ከ-ያ-ገነቶች -እና-ታፍራላችሁ ፈለጋችሁ -የ- -ከ-ዛፎች ያፍራሉ ምክንያቱም
[H0977](#) [H1593](#) [H2659](#) [H0954](#)

በወደዳችሁት የእድባር ዛፍ ታፍራላችሁ። ስለ መረጣችሁትም አትክልት እፍረት ይይዛችሁልና፤

30
 ጸጋ ስጦት
 -ለ-እርሷ የለም ወሃ -የ- -እና-እንደ-ገነት ቆጠሏ የሚረግፍ -እንደ-ዛፍ ትሆናላችሁ ምክንያቱም
[H0369](#) [H4325](#) [H1593](#) [H5929](#) [H0424](#) [H1961](#)

ቅጠልዎ እንደ ረገፈ ዛፍ፣ ውሃም እንደሌለባት አትክልት ትሆናላችሁት።

ገሳጽ	ገቢ	ሰነድ	ወጪ	ገቢ	ወጪ	ገቢ	ገቢ	ገቢ
-አና-የለም	በአንድነት	ሁለቱም	-አና-ይቃጠሉ	-ለ-በልጭታ	-አና-ሥራው	-ለ-ጉንድ	-ያ-ጠንካራ	-አና-ይሆናል
H0369		H8147		H5213	H6467	H5296	H2634	H1961

ሀ : ገቢ
ሀ አጠፊ
[H3518](#)

ኃይለኛውም እንደ ተልባ ጭረት፣ ሥራውም እንደ ጠለሽነት ይሆናል፤ አብረውም ይቃጠሉ እነርሱንም የሚያጠፋ የለም።